

Hygienic Modernity



[Hygienic Modernity_ 下载链接1](#)

著者:Ruth Rogaski

出版者:University of California Press

出版时间:2004-11-29

装帧:Hardcover

isbn:9780520240018

Placing meanings of health and disease at the center of modern Chinese consciousness, Ruth Rogaski reveals how hygiene became a crucial element in the formulation of Chinese modernity in the nineteenth and twentieth centuries. Rogaski focuses on multiple manifestations across time of a single Chinese concept, weisheng—which has been rendered into English as "hygiene," "sanitary," "health," or "public health"—as it emerged in the complex treaty-port environment of Tianjin. Before the late nineteenth century, weisheng was associated with diverse regimens of diet, meditation, and self-medication. Hygienic Modernity reveals how meanings of weisheng, with the arrival of violent imperialism, shifted from Chinese cosmology to encompass such ideas as national sovereignty, laboratory knowledge, the cleanliness of bodies, and the fitness of races: categories in which the Chinese were often deemed lacking by foreign observers and Chinese elites alike.

作者介绍:

Ruth Rogaski is Associate Professor of History at Vanderbilt University.

目录: List of Illustrations

Acknowledgments

Prologue: Sun the Perfected One's Song of Guarding Life

Introduction

1. "Conquering the One Hundred Diseases":

Weisheng before the Twentieth Century

2. Health and Disease in Heaven's Ford

3. Medical Encounters and Divergences

4. Translating Weisheng in Treaty-Port China

5. Transforming Eisei in Meiji Japan

6. Deficiency and Sovereignty:

Hygienic Modernity in the Occupation of Tianjin, 1900–1902

7. Seen and Unseen:

The Urban Landscape and Boundaries of Weisheng

8. Weisheng and the Desire for Modernity

9. Japanese Management of Germs in Tianjin

10. Germ Warfare and Patriotic Weisheng

Conclusion

Glossary

Notes

Bibliography

Index

• • • • • ([收起](#))

[Hygienic Modernity_下载链接1](#)

标签

医疗史

历史

海外中国研究

卫生

城市史

罗芙芸

列文森中国研究书籍奖

中国近代史

评论

過去讀中文版的時候，醫療史我才剛剛入門。讀到書中提及的各類學術人物、理論和術語，並沒有什麼特別。這一次重讀原版，發現這一切都變得非常熟悉，感覺自己似乎終於能夠把握她的學術脈絡了。
這本書絕對不是單純的中國醫療史、公共衛生史或城市史，羅所要對話的，是當前整個西方（日本）（后）殖民醫學（以及帝國主義與殖民主義研究），要放在這一脈絡中去理解評判。從這個角度看，當前國內醫療史研究遠未能達到這一理論高度。
好書真是要反復讀。隨著自己學力的增進，才能逐漸理解經典之所以為經典的緣由。

卫生现代性=卫生从古代经典养生学与宇宙身体观中脱出，揉入现代科学语汇特指人身洁净无病、环境无病原，更与强力殖民势力及后来本土国家机器结合，以防疫清洁疫苗接种治疗等规训人身培养有用人体为强国所用。非一蹴而就，殖民地推展背后是母国政治观念（功利主义和殖民需要）转变、城市试验、实践论证（伦敦防霍乱）和遭殖民地病痛袭击过程；初到殖民势力医疗观念未必比中国传统先进（瘴气论、放血、冰冻疗法等），还曾赞赏中国精英中庸养生之道，但前述过程后观念慢慢改变；军队讲究保持战力、令行禁止、资源丰富，是推行卫生现代性急先锋；日人先接触西方，为强国提出卫生学，在日清日俄战争中实践而经验丰富，长期占领管理中国经验，在多元殖民天津中最强调卫生现代性，全面控制人身环境，抗战时期达到细菌战加强力防疫的悖论，为国民共产两党学习继承。

我想写这样的书！

初看觉得只是discourse

analysis，觉得没劲儿而罗嗦；看到后来觉得一些小故事有趣，且启发人对于“卫生”观念在个人生活中地位的思考。“卫生”作为现代性的重要一环，如何通过帝国主义引进，又如何在传教士、医师、政府、知识分子等社会精英的利用与争辩中，成为了健康之宝、救国之道、富强法门和统治工具。值得进一步思考的是，一个discourse如何成为我们现代人心中根深蒂固、仿佛是与生俱来般的观念(notion/idea)、习惯乃至生活方式。

作者一直强调weisheng词义的不确定性，恰好是语言中心而非概念中心，以工具而非思想为坐标。读英文weisheng和读中文“卫生”的效果是不一样的。读后者时我们以为抓住了一个明确的概念（或概念范畴），而前者在英文语境中保留原文恰好是强调其意义的相对性。有些地方强调话语建构有些过分了，例如感叹中国传统意义上的“卫生”只在无官方地位的“养生”中保留下来，如果这也是现代性的殖民的话，那么欧洲的医学迷信要找谁申冤？有时候觉得后学也真是……

Medical history, urban development of Tianjin, and translation studies.

漏掉了几个：中国传统医学，传教士，新生活运动和建国后知识分子的“洗澡”。。。

真厉害，又扎实又聪明。

寫得真好，不愧是在我心愛的屯兒教過書的人

嗯其实这本书比《再造病人》更历史一些，故事的场所更凝聚。所述内容已经远超过城市史。

對話對象

I love this book, although my boss do not like it``haha``It gives me the perspective and ideas of modernity!!!

作者很善用春秋笔法，即使在表达hygiene是imperialism的一部分时候，也不忘记随时表达高度的政治正确。八国联军和第二次鸦片战争的专有名称都好值得玩味。福柯还是厉害的，现代人还是悲剧的。

有一些启发，但是关于hygiene为什么等于modernity（统治的？观念的？）没有一个特别 coherent 的叙述

一个范本型的研究，但并不激动人心。

2005年费正清奖。提出的观点绝对是五分，但是证明总觉得没到点子上。

通过丰富的史料对天津的“半殖民地”属性进行了批判性的思考，提出的“超殖民地”概念对于理解中国现代史很有帮助。优秀学者的一项重要素质就是懂得在众多研究领域的交叉地带寻找以小见大的话题，让其他学者都来和自己对话。而“卫生”这个题目涉及医学、殖民、翻译、城市史、治理术等等，是学术讨论热点中的热点，所以这本书变成经典也不足为奇。但恕我直言，这本书读了两次，没有一次能够耐下心读完。后面几章所有的材料都在试图证明“卫生”逐渐取得霸权，不管材料是什么论点几乎一模一样，导致本书缺少历史的层次感，甚至让人觉得作者过度依赖关键词搜索，没有仔细挖掘、解读材料。最重要的是，作者太重视观念的转变，把日常生活、城市空间的转变都归结于观念的转变，这种因果律假设在历史的“物质转向”后会受到越来越多的质疑。

lol 想问罗姐姐如果Nagayo Sensai翻译的时候没有选卫生这个词呢？

啊我总是对那个存在着无限可能性的brief moment如此着迷，这需要历史的同情及卸掉惯常眼光、话语的勇气及扎实的能辩毫厘的专业知识训练才能够挖掘。【尽管存在共同的医学基础，在天津教案后的气氛下，再难找到任何西方观察者赞同中国卫生实践中的优点。】

history work, very detailed and specific. Good

[Hygienic Modernity_ 下载链接1](#)

书评

昨天上医学史的讨论课，讨论Rogaski这本书，老师问了几个问题，第一，从天津一个城市来讨论卫生在近代中国的经验，是不是这个目标相对于她的研究范围而言，太过宏大？第二，这本书对你们自己的写作有什么帮助和启发，打个比方，以此为跳板，你可以跳向哪里？第一个问题，我觉...

Ruth Rogaski, Hygienic Modernity: Meanings of Health and Disease in Treaty-port China. University of California Press, 2004.

此书沈、刘、章三个人已经有很多讨论，我就不需要多说了，虽然他们有争论，但他们的观点我大多同意，少数不同意。这周刚好轮到我报告，所以...

“卫生”是个乏力的词，这是指它的发音，当你下意识要说出这个词，口腔里如同含了一口温吞的水，很不自在。如要故意放大嗓门，以便让它掷地有声，无疑会让你失落，你将在镜子里发现当这个词被舌头别扭地弹出时，自己仿佛在跟镜子里的幻影拌嘴，模样十分难堪。然而它又有生硬的...

我觉得吧，其实这本书有两条叙述主线。首先是“卫生”话语的生产，或者说就是语言/知识考古，见第一、四、五章——基本上就是有点类似思想史的做法吧，对概念的解读、比较等等，不涉及具体的事件和案例；另外一条就是“从地方史出发解释个案和研究的意义和文中所使用的学术概念...

这两天读完这本书，说不上津津有味。读完之后感觉也没有非常特别吸引我和启发我的地方（当然这是对比我阅读前的期待而言的），思前想后，大概是因为“卫生的现代性”这个说法已经听的很多（所以足见这本书影响力之广），也大概了解她要讲的历史过程的一个基本思路了。我想一些...

香港社会对“卫生”有一种病态的执着。据说香港的贫民窟，比伦敦、纽约、巴黎干净多了，能和它比拼的只有东京。经历了一百多年的殖民时代，一直被殖民者排斥为unhygienic他者的香港人，终于可以用当年殖民者的语气，排斥unhygienic的内地人。日本人那么注重卫生，也是因为卫生...

“现代性”是当代社会理论的核心概念和关键议题。有关现代性问题的讨论至少有两个面向：一是在“传统”与“现代”对比的意义上揭示人类社会的当代转型，并由此暗示、确立和指认了欧美发达国家的“先行者”地位；二是基于全球化和(后)殖民理论的视角，揭示西方中心的现代性既是...

读杨念群《再造病人》时看到书注释中引用了罗芙芸的《卫生的现代性》，就找来看。两者相较有相似之处：都基于福柯的身体政治，结合医疗卫生和社会生活来理解20世纪初的中国。但由于两位作者的东西方视角不同，在相异之处也各自有亮点。
1.《再造病人》聚焦传教史，西医东传是...

- 書中最後一句, 畫龍點睛的道出了本書的主要貢獻:
....描述一個專屬於天津但又喚起更多進程的歷史,
即作為一個被中國精英利用以指定並塑造他們在現代世界生存狀態的詞,
衛生是如何出現的。 - 看著這書,
不期然就聯想起費約翰《喚醒中國:國民革命中的政治、文化與階級》以及楊...

晚上看张帆老师的“科学”概念的文章，想起来之前看过这本书，两者在某些方面具有相似性。
张帆老师“科学”概念的那篇文章，梳理了近代以来科学概念的演变。从西洋——严复——日本——五四的轨迹演变，时间上两个拐点，分别是甲午战后和五四运动。演变的特征是中西交织——分...

为了写grant

proposal和备战prelims，最近处于几乎每天一本书的狂读状态。本来读到历史学文献会特别头疼，因为我历史、地理常识都极其欠缺，这类书不仅往往有点枯燥还会充斥着我不熟悉的各种名词，让我本来就慢到不行的英文阅读更慢。直到读到这本书超high，感觉可能算是历史...

[Hygienic Modernity_下载链接1](#)